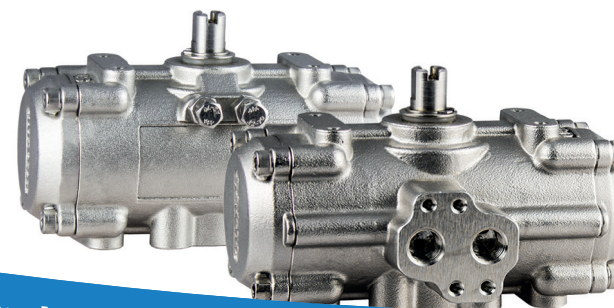
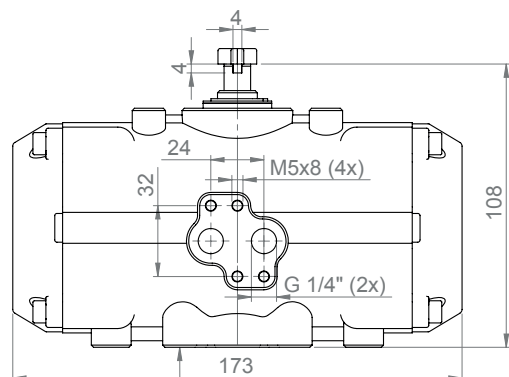


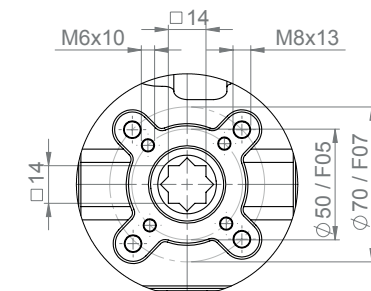
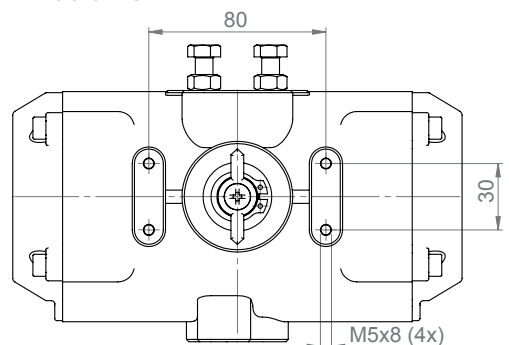
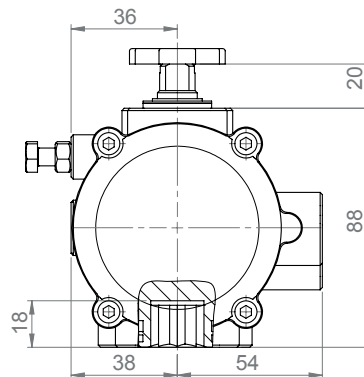


Datenblatt Edelstahlantrieb/Datasheet stainless steel actuator AED/AES-063

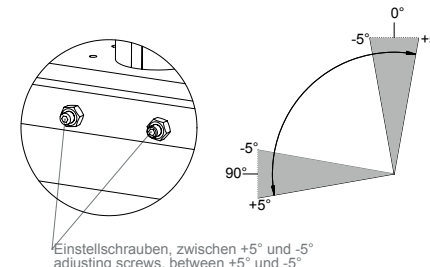
www.airpower-gmbh.com



Ansicht / view A



Ansicht / view A



Endlageneinstellung / End position adjustment

In beiden Endstellungen kann mit den Endlagen - Einstellschrauben der Schwenkwinkel in drucklosem Zustand zwischen +5° und -5° eingestellt werden.

The pivoting angle can be adjusted in both end positions with the adjustment screws in a pressure free condition by between +5° and -5°.

Drehmomente doppeltwirkende Antriebe (Nm) / Torque-table double-acting actuator(Nm)

Antriebstyp Actuator type	Steuerdruck Pst [bar] / Control pressure Pst [bar]												
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	7	8	9	10
AED - 063	14,6	18,2	21,9	25,5	29,2	32,8	36,5	40,1	43,8	51,1	58,4	65,7	73

Drehmomente einfachwirkende Antriebe (Nm) / Torque-table single-acting actuator (Nm)

Antiebstyp Actuator type	Feder- anzahl No. Springs	Pneumatisches Nutzmoment Md (Nm) bei Mindeststeuerdruck Pst (bar) / Pneumatic Applied Torque Md (Nm) at Minimum Control Pressure Pst [bar]															
		Md F (Nm)		2		3		4		5		6		7		8	
		min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max
AES-063	4	5,4	8,3	6,3	9,2												
	5	6,8	10,4			11,4	15,0										
	6	8,2	12,5			9,3	13,6										
	7	9,6	14,6			7,2	12,5	14,5	19,5								
	8	10,9	16,7					12,4	18,2								
	9	12,3	18,8					10,4	16,8	17,7	24,1						
	10	13,7	20,9							15,6	22,8						
	11	15,0	22,9							13,5	21,5	20,7	28,7	28,0	36,0		
	12	16,4	25,0									18,6	27,3	25,9	34,6	33,3	41,9

Technische Daten/Technical Data



Steuerdruck / Control pressure

Steuerdruck: 2-10 bar

Steuerdruckmedium/Qualität: Gefilterte Druckluft mindestens nach DIN/ISO 8573-1 Klasse 4

Control pressure: 2-10 bar

Control medium/ quality: Filtered air minimum acc. to DIN/ISO 8573-1 Class 4

Schaltzeit [sek*] / switch time [sec*]

AED	AES	
0,70	0-90°	90-0°
	0,60	0,45

* Die angegebenen Schaltzeiten sind Richtwerte für einen Doppelhub bei 5 bar Steuerdruck und 50% Nennlast. Bei hohen Stellgeschwindigkeiten der Armatur können unzulässig große Bremskräfte in den Endlagen des Antriebes auftreten. Abhilfe: Drosselung der Abluft oder Auswahl eines größeren Antriebs. Einfachwirkende Schwenkantriebe mit 12 Federn.

* Quoted switch times are guidelines for a double-stroke at 5 bar control pressure and at 50% rated loading. With high valve actuating speeds potentially dangerous large braking forces can arise in the actuator end positions. Tip: Throttle the exhaust air or select a larger actuator. Single action actuators with 12 springs.

Werkstoffe / Materials

Gehäuse: Edelstahl V4A

Deckel: Edelstahl V4A

Kolben: Edelstahl V4A

Ritzel: Edelstahl V4A

Dichtungen: LNBR

Lager: Kunststoff, POM

Schrauben: Edelstahl

Body: Stainless steel AISI316

Caps: Stainless steel AISI316

Piston: Stainless steel AISI316

Pinion: Stainless steel AISI316

Seals: LNBR

Bearing: Plastic, POM

Screws: Stainless steel

Gewicht, Luftverbrauch / Weight, air consumption

Antriebstypen/ Actuator type	AED	AES
Gewicht/ Weight (kg)	3,79	3,96
Volumen/ Volume (l)	0,44	0,21

Umgebungstemperatur / Ambient temperature

Standard	-35°C bis +80°C
Hochtemp. / High-temp (HT)	-15°C bis +150°C

Bestellbezeichnung / Ordering code

AED - 063 / 090 - V14 - H (siehe Montagevarianten)

AES - 063 / 090 - 06* - V14 - H (see assembly variants)

* Federzahl: 4 bis 12 Stück, nach vorhandenem Steuerdruck

* The number of springs (4 up to 12 pcs.) must be matched to the control pressure beforehand.

Service-Hotline für Rückfragen und Informationen: +49 (0) 2644 / 406970

Weitere Informationen finden sie auch unter www.airpower-gmbh.com

For further information visit our website at www.airpower-gmbh.com

or simply give us a call under: +49 (0) 2644 / 406970